



# KENSHU-IN

ABJICA

PUBLICAÇÃO DA ASSOCIAÇÃO DOS BOLSISTAS JICA/SP - JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY - SP  
ANO XXI - Nº 63 - 2º TRIM./2006 - [www.abjicasp.org.br](http://www.abjicasp.org.br)

## O Sucesso do II Festival da Cerejeira do Horto Florestal

HELENA YOSHIDA



AUTORIDADES NA ABERTURA DO II FESTIVAL

HELENA YOSHIDA



GRANDE PÚBLICO NAS APRESENTAÇÕES CULTURAIS

TIAKI KAWASHIMA



O SECRETÁRIO DO MEIO AMBIENTE JOSÉ GOLDEMBERG E ESPOSA VISITARAM AS CEREJEIRAS

HELENA YOSHIDA



MILTON NAKAMURA E OMAR OKINO RECEPCIONAM NO STAND DO BANCO SUDAMERIS



## EDITORIAL - Mensagem do Presidente da Abjica-SP, Toshi-Ichi Tachibana

Inicialmente gostaríamos de agradecer todo o apoio dado à minha antecessora Harumi Goya, e esperamos poder contar com a confiança de todos os nossos bolsistas da JICA nestes dois anos na diretoria da Associação. A ABJICA-SP, para desempenhar a função de co-parceria nas cooperações técnicas do Japão para o Brasil, através da JICA, necessita da participação de todos os associados e colaboradores nas atividades que o nosso estatuto dita. Assim a utilização da riqueza privilegiada de recursos humanos disponíveis na transferência de tecnologia é fundamental para o desenvolvimento do país, e esperamos desenvolver um trabalho harmônico junto aos técnicos que unem com amizade os dois povos. Em 2008 comemoramos o Centenário da Imigração

Japonesa para o Brasil, e neste contexto, a ABJICA-SP tem a missão de divulgar a importância da cooperação desde o início da imigração. Para ressaltar esta importância, estamos preparando diversos eventos marcantes, tais como seminários e reuniões técnicas. Deveremos mostrar o quanto importante a transferência de conhecimentos técnicos foi e ainda é para a tecnologia brasileira, nas mais diversas áreas, para alcançar a independência, criando técnicas e metodologias mais adequadas à nossa sociedade. As próprias palavras Cooperação Técnica nos permitem pensar, cooperação técnica entre os povos para a construção de um mundo melhor, tudo isto está bastante visível em um país de dimensões continentais como o Brasil, com tanta diversidade

social, econômica, cultural, racial e ambiental e um Japão com necessidades complementares. Os fatos nos demonstraram que a cooperação técnica propicia a independência tecnológica. É um dos pilares do desenvolvimento sócio econômico sustentável. Se aprendermos com os acertos, e principalmente com os erros cometidos no passado, teremos não só uma tecnologia adequada e mais adaptada às nossas condições, mas uma independência sólida, com o melhor aproveitamento das nossas riquezas naturais, que permitirá ao Brasil dar mais um passo rumo a um mundo social e economicamente mais justo. Enfim contamos com a colaboração de todos para que a ABJICA-SP e a JICA possam somar esforços para a cooperação bilateral que se efetua há quase três décadas.

## NOVA DIRETORIA DA ABJICA-SP PARA O BIÊNIO 2006/2008

Na Assembléia Geral Ordinária, realizada em sua sede, no dia 06 de junho de 2006, foram eleitos os novos membros da Diretoria Executiva, Conselho Deliberativo e Conselho Fiscal para o biênio junho de 2006 a junho de 2008:

• Diretoria Executiva - Presidente: Toshi-ichi Tachibana; Primeiro vice-presidente: Guenji Yamazoe; Segundo vice-presidente: Mateus Costa Kawasaki; Primeiro Secretário: Felipe Francisco de Souza; Segundo Secretário: Daniel Todtmann Montadon; Primeiro Tesoureiro: Tiaki Kawashima; Segundo Tesoureiro: Ricardo Beltrame.

• Conselho Fiscal - Membros Efetivos: Rosaria Ono, Maria Luiza Costa Pascale, Luis Alberto

Bucci, Membros Suplentes: Minoru Matsunaga, Helena Yukari Adachi, Terezinha Cleide Oliveira.

• Conselho Deliberativo Nato: Presidente em exercício: Toshi-ichi Tachibana; Representante do Consulado do Japão: Katsumi Dói; Representante da JICA: Masahiko Nozue; Presidente da gestão anterior: Harumi Arashiro Goya.

• Conselho Deliberativo Eleito: Kokei uehara, Sunao Sato, Emiko Saito Arita, José Ignacio Sequeira de Almeida, Mamoru Matai, Alberto Tomita, Maria Nobue Narimatsu, Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura, Valdir Bianchi, Hirokazu Sasaki e Mei Kanatani.

• Diretores de Departamentos: Agropecuária:

Guenji Yamazoe; Banco de Dados: Maria Nobue Narimatsu; Editorial: Genessi Franzoni; Energia: Ricardo Beltrame; Eventos: Minoru Matsunaga; Habitação e Urbanismo: Rosaria Ono - Suplente: Felipe Francisco de Souza; Informática: Maria Luiza Costa Pascale - Suplente: Fabio Correa Xavier; Meio Ambiente: Luis Alberto Bucci; Planejamento: Alberto Tomita - Suplente: Daniel Todtmann Montadon; Produção e Desenvolvimento Industrial: Mei Kanatani; Recursos Hídricos: Dorcas Florêncio Domingues; Relações Externas: Mateus Costa Kawasaki; Saúde: Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura; Segurança: José Kiyoshi Taniguchi.

## ANUIDADE 2006

A ABJICA-SP esta enviando pelo correio aos bolsistas cadastrados, o boleto para pagamento da anuidade 2006, no valor de R\$ 50,00. O pagamento deverá ser feito contra apresentação. A Associação é uma instituição sem fins lucrativos, depende da contribuição dos associados para continuar desenvolvendo suas atividades de difusão das atividades de cooperação entre o Brasil e o Japão, e da cultura japonesa no Brasil.

## CURSOS OFERECIDOS PELA JICA

Entre o mês de abril a agosto de 2006, foram selecionados 43 bolsistas dos mais diversos órgãos brasileiros para cursos realizados no Japão. Os cursos são nas áreas de Meio Ambiente, Informática, Educação, Saúde, Agricultura, Segurança, entre outros. Ainda restam 22 cursos com as inscrições abertas para o ano fiscal de 2006. Poderão ser conferidos no site: [www.jica.org.br](http://www.jica.org.br).

## VISITE O SITE DA ABJICA-SP

Acessando [WWW.ABJICASP.ORG.BR](http://WWW.ABJICASP.ORG.BR) - você conhecerá as atividades da Associação e assuntos referentes ao intercâmbio técnico e cultural entre o Japão e o Brasil. Você ainda poderá consultar as últimas edições do informativo Kenshu-in, além de eventos realizados e programados, agenda e projetos desenvolvidos pela JICA. Visite e mantenha seus dados cadastrais atualizados para continuar por dentro dos eventos que organizamos. Lembramos que a ABJICA-SP realiza suas reuniões mensais na primeira terça feira de cada mês, às 19 horas, na sede da JICA, com estacionamento gratuito. Estas reuniões são abertas a todos os bolsistas, participe.

## PLANO DE TRABALHO PARA O EXERCÍCIO DE 2006

- Bosque da Diversidade - continuação do projeto com novas adesões e plantios de árvores.
- II Festival da Cerejeira do Horto Florestal.
- 9ª Festival do Japão.
- Segunda geração do TCTP: Governo Eletrônico e Tecnologia da Habitação.
- Workshop: A Metrologia nas técnicas químicas analíticas - demandas e tendências.
- 2ª Simpósio sobre Reconstrução Micro cirúrgica.

- Apoio Institucional na Implantação do Memorial da Cultura Nipo-Brasileira na cidade de Embu.
- Edição de quatro boletins Kenshu-in.
- Encontro Americano das Associações de Bolsistas JICA - 7 a 9 de setembro de 2006 - Argentina. - Seminário sobre qualidade de vida da terceira idade, do ponto de vista dos fisioterapeutas.
- Evento Comemorativo do Centenário da Imigração Japonesa no Brasil.
- Simpósio sobre Hanseníase.
- Seminário Métodos japoneses na readequação fundiária.

### EXPEDIENTE:

São Paulo Kenshu-in é uma publicação trimestral destinada aos membros da Associação dos Bolsistas JICA - Japan International Cooperation Agency - São Paulo ([www.abjicasp.org.br](http://www.abjicasp.org.br)). Endereço para correspondência - ABJICA-SP - Avenida Paulista, 37 1º andar - cj. 11 - Paraíso - CEP 01311.902 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3251.2655 - fax (11) 3251.1321. Presidente: Toshi-ichi Tachibana; 1º Vice-presidente: Guenji Yamazoe; 2º Vice-presidente: Mateus Costa Kawasaki; 1º Secretário: Felipe Francisco de Souza; 2º Secretário: Daniel Todtmann Montadon; 1º Tesoureiro: Tiaki Kawashima; 2º Tesoureiro: Ricardo Beltrame; Membros do Conselho Fiscal: Rosaria Ono, Maria Luiza Costa Pascale, Luiz Alberto Bucci, Minoru Matsunaga, Helena Yukari Adachi, Terezinha Cleide Oliveira. Membros do Conselho Deliberativo: Toshi-ichi Tachibana, Katsumi Dói, Masahiko Nozue, Harumi Arashiro Goya, Kokei Uehara, Sunao Sato, Emiko Saito Arita, José Ignacio Sequeira de Almeida, Mamoru Matai, Alberto Tomita, Maria Nobue Narimatsu, Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura, Valdir Bianchi, Hirokazu Sasaki e Mei Kanatani. Diretores de Departamentos: Agropecuária: Guenji Yamazoe; Banco de Dados: Maria Nobue Narimatsu; Editorial: Genessi Franzoni; Energia: Ricardo Beltrame; Eventos: Minoru Matsunaga; Habitação e Urbanismo: Rosaria Ono - Suplente: Felipe Francisco de Souza; Informática: Maria Luiza Costa Pascale - Suplente: Fabio Correa Xavier; Meio Ambiente: Luis Alberto Bucci; Planejamento: Alberto Tomita - Suplente: Daniel Todtmann Montadon; Produção e Desenvolvimento Industrial: Mei Kanatani; Recursos Hídricos: Dorcas Florêncio Domingues; Relações Externas: Mateus Costa Kawasaki; Saúde: Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura; Segurança: José Kiyoshi Taniguchi.

Gráfica e fotolito: Paulo's Comunicação e Artes Gráficas Ltda. (11) 3277.8214. - tiragem: 3.000 exemplares.



## PARQUE ESTADUAL ALBERTO LOFGREN TEM RECORDE DE PÚBLICO NO II FESTIVAL DA CEREJEIRA DO HORTO FLORESTAL

O Parque Estadual Alberto Lofgren, o maior espaço verde contínuo da cidade de São Paulo, recebeu no dia 16 de julho um público recorde, H calculado em 20 mil pessoas para contemplar as cerejeiras em plena florada, ver as 50 espécies nativas que compõem o Arboreto Comemorativo dos 500 Anos do Brasil, apreciar os pratos típicos japoneses, admirar as danças, ouvir os sons dos taikôs e conhecer um pouco da história do Japão, na exposição de maquetes dos tradicionais castelos e templos daquele país. A cerimônia inaugural do II Festival da Cerejeira do Horto Florestal, promovido pelo Instituto Florestal e ABJICA-SP, com patrocínio do Banco Sudameris e com o apoio cultural do Consulado Geral do Japão em São Paulo, juntamente com numerosas Associações da Comunidade Nipo-Brasileira, contou com as presenças do Secretário do Meio Ambiente Professor José Goldenberg, Diretor Geral da JICA no Brasil Masahiro Nishibayashi, Vice-Cônsul do Consulado Geral do Japão em São Paulo Atsushi Tabata, Deputado Estadual Ricardo Tripoli, Vereador por São Paulo Jooji Hato, Vereador por Cajamar Anésio de Campos, Superintendente Executivo do Banco Sudameris Milton Toshio Nakamura, Sub-Prefeita de Perus-Anhanguera Ana Lenor Sala Alonso, Diretor Geral do Instituto Florestal João Batista Baitello, 1º Vice-Presidente da ABJICA-SP Guenji Yamazoe, tendo como mestre-de-cerimônias da solenidade, Luís Alberto Bucci, Presidente da Comissão Organizadora do II Festival. Com a quebra simbólica de um tonel de sakê foi anunciada a abertura oficial do II FESTIVAL DA CEREJEIRA DO HORTO FLORESTAL. A seguir e durante o dia inteiro essa bebida obtida com fermentação de arroz, foi servida ao público pelo Banco Sudameris, patrocinador do Evento, no seu stand montado na entrada da Estação Vida.



ESTAÇÃO VIDA



KOISHI MATSUMOTO - AUTOR DO PLANTIO DE CEREJEIRA EM VASO, COM A FILHA ALICE



CERIMÔNIA DE KAGAMIWARI

